

L'intégralité de nos parutions est consultable sur
www.editions-hermann.fr

COMMUNIQUE DE PRESSE



hermann

Depuis 1876

Collection Hermann / L'Entrepôt

PREMIERE COLLECTION INTEGRALEMENT DEDIEE A L'APPROCHE NARRATIVE

dirigée par PIERRE BLANC-SAHNOUN

QU'EST-CE QUE L'APPROCHE NARRATIVE ?

UNE BREVE INTRODUCTION POUR TOUS

Préface de Pierre Blanc-Sahnoun



un ouvrage d'ALICE MORGAN

traduit de l'anglais par CATHERINE MENGELLE

Contact : Daphnée Gravelat

Téléphone : 01 45 57 45 40 – Portable : 06 25 43 73 80

daphnee.gravelat@editions-hermann.fr

6, rue de la Sorbonne – 75005 Paris

hermannleblog.wordpress.com

QU'EST-CE QUE L'APPROCHE NARRATIVE ?

un ouvrage d'ALICE MORGAN

le premier livre de la *Collection Hermann / L'Entrepôt*

LA PREMIÈRE COLLECTION INTÉGRALEMENT DÉDIÉE
À L'APPROCHE NARRATIVE

en librairie le 9 juillet 2010

ISBN : 978 27056 7006 1 – Prix : 26 €
Nombre de pages : 218 – Format : 15 x 22 cm

« Il me reste à vous souhaiter une belle découverte, un beau voyage dans ces idées qui ont déjà changé la vision du monde de nombreux professionnels et de milliers de personnes qui ont pu devenir « auteurs de leur vie » grâce à elles. Puisse ce livre être pour vous le premier pas qui conduit de l'omniprésence des savoirs dominants à la singularité des histoires préférées. »

PIERRE BLANC-SAHNOUN, *Préface à*
Qu'est-ce que l'approche narrative ? d'Alice Morgan

HERMANN / L'ENTREPÔT

*une collection dédiée à l'approche narrative
dirigée par Pierre Blanc-Sahnoun*

PIERRE BLANC-SAHNOUN

Consultant, coach, thérapeute et superviseur
Sociétaire-fondateur de la Coopérative Atlantique
des Ressources Humaines et co-fondateur de la
Fabrique Narrative
Directeur de la collection *Hermann / l'Entrepôt*



De formation initiale ESSEC, et après 15 ans passés dans le conseil en ressources humaines et l'accompagnement des dirigeants et des équipes dirigeantes, Pierre Blanc-Sahnoun se forme aux pratiques narratives en France et en Australie (Michael White, Shona Russell, Sue Mann, David Epston, David Denborough, Stephen Madigan, Jill Friedman...). Il est précurseur de cette démarche dans les organisations et, à ce titre, seul Français à avoir été honoré par une invitation à enseigner son travail en Australie.

Journaliste et écrivain, il a vu son travail éditorial s'infléchir pour passer de l'expertise à la renarration sensible des récits liés à la vie, aux espoirs et aux valeurs des individus et des équipes.

Ses domaines d'intervention préférés sont les groupes et les organisations complexes, les contextes de rupture de sens (croissance rapide, changements stratégiques, chocs culturels) et le travail avec les communautés : personnel d'une entreprise en quête de son identité suite à une fusion, quartiers fragiles en reconstruction de liens sociaux, équipes envahies par des histoires de souffrance au travail. Musicien, il développe également en France un travail inspiré par David Denborough sur les chansons comme moyen d'expression et de renarration identitaire.

Revendiquant la dimension politique, culturelle et sociale des pratiques narratives, il se définit comme un « idiot professionnel au service de l'intelligence des savoirs minoritaires ».

Il est par ailleurs membre fondateur et ex-délégué régional Aquitaine de l'Association Européenne de Coaching.

Vivant à Bordeaux, il est marié et père de 4 enfants.

PRÉSENTATION DE LA COLLECTION PAR PIERRE BLANC-SAHNOUN

— Extraits de la *Préface* du premier titre de la collection —

**L'approche narrative, une technique venue d'Australie
qui révolutionne la pratique de l'accompagnement (psychothérapie, coaching...)**

« Développée en Australie et dans le monde entier depuis une trentaine d'années, [l'approche narrative] connaît un développement considérable dans les champs de la psychothérapie, du coaching, de l'accompagnement du changement dans les organisations, du travail social, du soutien psychologique aux victimes de traumatismes, etc. On trouve des praticiens narratifs à l'œuvre dans les camps de réfugiés en Palestine, dans les foyers de travailleurs en Afrique du

Sud, aux côtés des communautés Aborigènes en difficulté en Australie, dans les prisons en Irlande, dans les centres de thérapie spécialisés dans les troubles alimentaires, dans les entreprises et les organisations en France : les domaines d'application de cette approche sont pratiquement illimités. »

L'approche narrative en France

« Dans notre pays, l'approche narrative a commencé à se développer assez tardivement ; le premier séminaire de Michael White, l'un de ses fondateurs, date de 2004 seulement. Ceci vient probablement en partie du fait que la totalité du matériel théorique et pédagogique disponible est en anglais. Cela vient peut-être aussi de la tradition thérapeutique et clinique française, fortement imprégnée de psychanalyse, qui opère une distinction importante, fondée sur un appareil taxinomique relativement rigide, entre les pratiques qui s'adressent aux individus et celles qui opèrent auprès des groupes et des communautés ; entre l'accompagnement clinique et le travail dans les organisations ; entre la thérapie, le coaching, et le développement personnel.

Nous voyons aujourd'hui émerger dans notre pays une première génération de praticiens, formés par Michael White et ses collaborateurs, dont certains ont fait le voyage pour compléter leur formation en Australie, qui commencent à obtenir des résultats prometteurs en appliquant la démarche narrative à toute une variété de domaines de la relation d'aide dans lesquels ils exercent. Ces praticiens en forment de nouveaux et font connaître les idées narratives dans leurs champs respectifs, notamment en diffusant les recherches très actives qui ont lieu et sont relayées dans le monde entier. Les moyens de cette diffusion sont multiples et n'ont d'autre limite que l'imagination et la créativité des uns et des autres. »

La vocation de la collection

« En ce qui nous concerne, notre contribution à ce développement passe par la mise à disposition, pour le plus grand nombre de professionnels de la relation d'accompagnement, des savoirs, compétences et expériences développés par Michael White, David Epston, et tous ceux qui œuvrent dans le monde entier et sous des formes très diverses au développement d'une pensée et d'une praxis narratives. C'est pourquoi après avoir ouvert à Bordeaux la Fabrique Narrative, un centre de formation et de perfectionnement, nous nous sommes associés à Hermann, éditeur passionné par les nouveaux développements dans les domaines des sciences humaines, pour publier des traductions d'ouvrages australiens de référence dont les praticiens français ont besoin pour appuyer leur progression ou tout simplement permettant au plus large public, spécialiste ou non, de découvrir et de comprendre les idées narratives et l'espoir qu'elles représentent. »

Le choix du premier titre de la collection

« Une brève introduction à l'approche narrative nous a semblé le meilleur choix pour commencer. Cet ouvrage court, dense et vivant, écrit par Alice Morgan qui a été une très proche collaboratrice de Michael White, constitue la meilleure porte d'entrée possible vers les pratiques narratives. »

Ceux qui ont contribué à rendre possible l'édition de ce premier titre

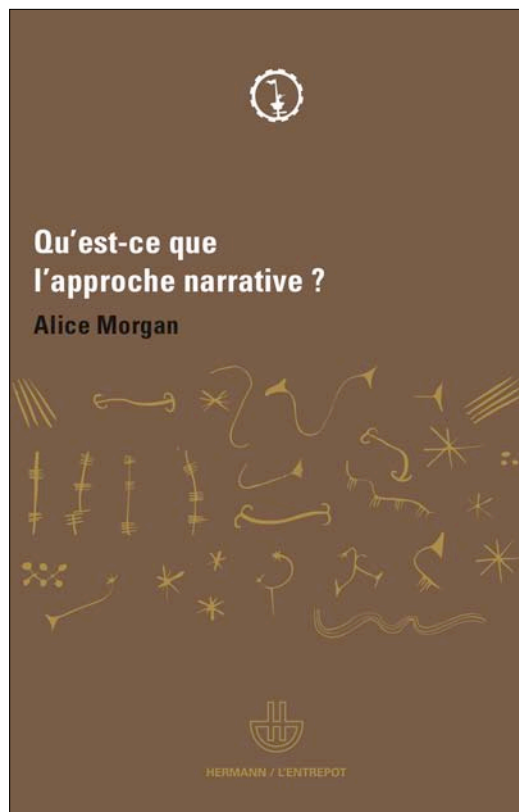
« Je voudrais remercier ici Catherine Mengelle, qui en a donné une traduction particulièrement fidèle, respectant la vivacité et la spontanéité du style de l'auteur. Étant elle aussi praticienne et coach narrative, Catherine a su emboîter le pas à Alice pour

retraduire simplement des concepts parfois complexes, consciente de forger de façon pionnière un vocabulaire de référence et toujours respectueuse de l'intention de l'auteur.

Je voudrais également remercier Christine Thubé, fondatrice et directrice de la Fabrique Narrative, pour sa relecture attentive et fouillée de ce texte.

Enfin, impossible de [ne pas] saluer l'incroyable soutien de Cheryl White et David Denborough, co-directeurs du Dulwich Center of Narrative Practice d'Adelaide (Australie), qui ont toujours été à nos côtés, prodiguant sans compter conseils et encouragements. Ils font partie de ces personnes bienfaitantes qui ont forgé les pratiques narratives et les font rayonner dans une communauté en développement constant fondée sur le respect et la bienveillance.

Alice Morgan, l'auteur de ce livre, a accepté elle aussi de nous faire confiance et de nous confier la traduction et la publication en français de son ouvrage, sachant qu'il était le premier de cette collection et que nous sommes plus une petite bande de passionnés qui veulent partager ce qui donne un sens à leur métier que des gens de marketing éditorial ou des vendeurs de formation. »



QU'EST-CE QUE L'APPROCHE NARRATIVE ? D'ALICE MORGAN

*une introduction idéale à Hermann / L'Entrepôt
et à l'approche narrative*

ALICE MORGAN

Praticienne narrative

Enseignante à Dulwich Center Teaching Faculty

Auteur du best-seller narratif *What is narrative therapy? An easy-to-read introduction*



Alice Morgan adore travailler en thérapie avec les familles, écrire, et enseigner. Elle a longtemps travaillé avec Michael White et est membre de l'équipe enseignante de la Dulwich Center Teaching Faculty. Son livre *Qu'est-ce que l'approche narrative ?* a rencontré un grand succès et a été traduit en huit langues. Alice a également publié ou contribué à de nombreux articles et deux autres livres sur les pratiques narratives. Elle vit à Melbourne, en Australie.

PRÉSENTATION DE SON LIVRE PAR ALICE MORGAN

– Extraits de l'*Introduction* de *Qu'est-ce que l'approche narrative ?* –

Une présentation des principaux thèmes de l'approche narrative

« Bienvenue dans cette introduction « pour tous » où je présente les principaux thèmes de l'approche narrative. À l'intérieur, vous trouverez des *explications simples et concises* de la réflexion théorique qui sous-tend cette approche ainsi que de *nombreux exemples concrets* de conversations narratives. »

Un « camp de base » pour pousser l'exploration plus loin

« Ce livre ne prétend pas faire le tour de tout mais nous espérons qu'il pourra servir de camp de base pour pousser l'exploration plus loin. À cet effet, nous avons inclus à la fin de la plupart des chapitres des références d'ouvrages sur différents sujets. »

Une ouverture à un éventail de possibilités

« Dans l'espoir de faciliter la compréhension de chacun des sujets abordés, j'ai divisé ce livre en sections, chaque chapitre décrivant une notion ou un des thèmes de l'approche narrative. Cependant, plutôt que d'aborder ces idées les unes à la suite des autres comme vous le feriez avec une recette de cuisine, j'aimerais vous inviter à les approcher un peu comme s'il s'agissait d'un assortiment de petits fours délicatement étalés sur un buffet ! En somme, j'espère que ce livre ouvre un éventail de possibilités au service des conversations narratives. »

Quand je suis en entretien avec ceux qui viennent me voir, il m'arrive d'imaginer les différents axes de conversation possibles comme un itinéraire de voyage, avec un certain nombre de carrefours, de croisements, de chemins, de pistes qui nous obligent à faire des choix. À chaque pas, c'est un nouveau carrefour ou croisement qui se présente, différent du précédent – qui nous donne la possibilité d'avancer, de revenir en arrière, de tourner à droite, de tourner à gauche ou d'aller plus ou moins en diagonale. À chaque pas que je fais avec la personne, s'ouvrent de nouveaux choix de direction. Nous pouvons décider où aller et quoi emporter. Il nous est toujours possible de changer de chemin, de revenir sur nos pas, de reprendre une piste ou de rester sur la même route un certain temps. Au début du voyage, nous ne savons ni où nous nous arrêterons, ni ce que nous découvrirons.

Les options décrites dans ce livre sont comme les routes, les pistes et les chemins d'un voyage. Chaque question posée par le praticien narratif est une étape du voyage. On peut prendre tous les chemins, ou simplement quelques-uns d'entre eux, ou encore voyager un certain temps sur la même route sans changer de direction. Il n'y a pas une « bonne » façon de voyager – simplement plusieurs choix de direction possibles. »

TABLE DES MATIÈRES

1^{RE} PARTIE : L'APPROCHE NARRATIVE, QU'EST-CE QUE C'EST ?

Chapitre 1 : Comprendre et vivre nos vies à travers des **HISTOIRES**

Chapitre 2 : Les **HISTOIRES** dans le contexte de la relation d'aide

Chapitre 3 : Les **CONVERSATIONS EXTERNALISANTES** : donner un nom au problème

Chapitre 4 : Retracer **L'HISTOIRE DU PROBLÈME**

Chapitre 5 : Explorer les effets du problème

Chapitre 6 : Mise en contexte du problème : déconstruction

Chapitre 7 : Découvrir des **EXCEPTIONS** : être à l'écoute de moments où le problème a eu moins ou aucune influence

Chapitre 8 : Retracer **L'HISTOIRE ET LA SIGNIFICATION DE L'EXCEPTION** et donner un nom à **L'HISTOIRE ALTERNATIVE**

2^E PARTIE : ÉPAISSIR L'HISTOIRE ALTERNATIVE

Chapitre 9 : Les **CONVERSATIONS DE RE-MEMBREMENT**

Chapitre 10 : Le matériel de séance : les documents, déclarations, certificats, manuels, notes de séance, enregistrements, vidéo, listes et dessins

Chapitre 11 : Les lettres narratives

Chapitre 12 : Les **RITUELS** et les **CÉRÉMONIES**

Chapitre 13 : Prolonger la conversation : la co-recherche, les associations, les réseaux, les comités, les groupes et les équipes

Chapitre 14 : Les groupes de témoins extérieurs et les **CÉRÉMONIES DÉFINITIONNELLES**

INSTANTANÉS

« *Qu'est-ce que l'approche narrative ?* »

« En une phrase et sans réfléchir, comment décririez-vous l'approche narrative ? »

DINA SCHERRER, « fille de pub » dans une vie antérieure et aujourd'hui coach, chroniqueuse à *Psychologies Magazine* et praticienne de l'approche narrative qu'elle a dernièrement expérimentée avec succès dans des classes de jeunes dits « en difficulté ».

« *L'approche narrative, ça permet d'ouvrir de nouvelles possibilités dans la vie des gens.* »



BÉATRICE DAMERON, coach individuels et équipes, formée à l'approche narrative, psychologue clinicienne et systémicienne de formation. Co-auteur de *Comprendre et pratiquer l'approche narrative*.

« *L'approche narrative, c'est une approche transverse qui permet à chacun de se reconsidérer comme multi-histoires et donc de choisir pour sa vie son histoire préférée.* »

DOCTEUR ALAIN VALLÉE, psychiatre.

« *L'approche narrative, ce sont des conversations qui créent la réalité.* »

BRIGITTE DYAN, rédactrice en chef de *Courrier Cadres*.

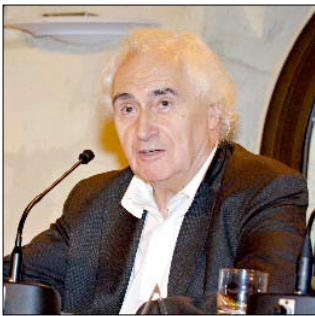
« *Sans vraiment savoir, je dirais que l'approche narrative, c'est retrouver le fil de son récit, de ses aventures.* »



INSTANTANÉS (SUITE)

« *Qu'est-ce que l'approche narrative ?* »

« En une phrase et sans réfléchir, comment décririez-vous l'approche narrative ? »



MARCEL DESVERGNE, ancien président de la Société des Lecteurs du journal *Le Monde* (2004 à 2007) et actuel président d'Aquitaine Europe Communication (AEC).

« *L'approche narrative, c'est permettre de reconstruire les éléments épars d'une vie, d'une entreprise, voire de la Société.* »

LAURENCE RAVIER, rédactrice en chef de *psychologies.com*.

« *L'approche narrative, c'est nous apprendre à écouter comment on raconte son histoire, et du coup, c'est apprendre à revoir son histoire différemment.* »



LYNNE BURNEY, coach et directrice de LKB School of Coaching à Paris.

« *L'approche narrative, c'est écouter ce qui n'est pas dit.* »